 開南大學

Trường Đại Học Kainan

華語教學中心 Trung Tâm Hoa Ngữ

Photo

(about 1”×2”)

華語課入學申請表

Đơn Xin Nhập Học Trung Tâm Hoa Ngữ

**s**

申請者請詳細閱讀並用中文或英文填寫清楚

Xin lưu ý đọc kỹ nội dung và dùng tiếng Trung hoặc tiếng Anh điền vào đơn.

**第一部分：個人資料 Thông tin cá nhân**

1. 英文姓名Họ và tên:

1. 中文姓名Tên tiếng Hoa :

1. 國籍Quốc tịch:
2. 性別Giới tính: □Nam □Nữ
3. 婚姻狀況Tình trạng hôn nhân: □Độc thân □Đã kết hôn
4. 出生地Nơi sinh:
5. 出生日期Ngày tháng năm sinh: / /

Tháng Ngày Năm

1. 護照號碼Số hộ chiếu:
2. 住家電話Số điện thoại :

手機號碼Điện thoại di động :

1. 永久住址Địa chỉ (Việt Nam):

(Xin vui lòng ghi rõ bằng tiếng Anh)

1. 通訊住址Địa chỉ nơi cư trú tại Đài Loan:

(Tất cả các thư từ liên quan đều sẽ gửi đến địa chỉ nay, xin vui lòng ghi rõ bằng tiếng Anh)

1. 電子信箱Hộp thư:

13. 職業Nghề nghiệp:

14. 緊急聯絡人Người liên lạc khuẩn cấp - Số điện thoại：

- Quan hệ：

**第二部分：教育背景 (最高學歷)** **Trình độ học vấn (Cao nhất)**

1. 學校名稱Tên trường :

2. 所在地Địa chỉ trường học :

3. 學位Văn bằng: □THPT □ Cử nhân □Thạc sĩ □Tiến sĩ

4. 畢業日期Thời gian tốt nghiệp：

5. 科系Chuyên ngành：

**第三部分：入學管道 Kênh tuyển sinh**

1. 如何得知進入開南大學華語中心?

Bạn biết Trung tâm Hoa ngữ Kainan thông qua kênh nào?

□ Người thân hoặc bạn bè giới thiệu

□ Trang web của trung tâm

□ Trung tâm Hoa ngữ tại Việt Nam(tên trung tâm:

□ Khác (Xin vui lòng ghi rõ)

**第四部分：課程申請Đăng ký khoá học**

1. 預計申請開始上課的時間Bạn muốn đăng ký nhập học khoá học nào?

□ 春季班 ( 1 月 -3月) Khoá mùa xuân ( từ Tháng một đến tháng ba)

□ 夏季班（4 月 -6月）Khoá mùa hè ( từ Tháng tư đến tháng sáu)

□ 秋季班（7 月 -9月）Khoá mùa thu (từ tháng bảy đến tháng chín)

□ 冬季班（10月 - 12月）Khoá mùa thu (từ tháng bảy đến tháng chín)

**第五部分：中文學習經驗 Trình độ tiếng Hoa**

是否學過中文? Bạn đã bao giờ học qua tiếng Hoa ?

是 Có□ 否 Không□

Nếu có, xin vui lòng trả lời các câu hỏi bên dưới:

1. 什麼時候學的? Bạn bắt đầu học tiếng Hoa khi nào? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. 學過多長時間? Bạn học tiếng Hoa trong khoảng thời gian bao lâu? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. 在哪裡學習中文? Bạn học tiếng Hoa ở đâu? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Trường hoặc Trung tâm ngôn ngữ)

4. 請寫下學所的教材及程度 Xin vui lòng ghi rõ sách hoặc tài liệu học tiếng Hoa bạn sử dụng gần đây nhất.

|  |
| --- |
|  |

**第六部分：語言能力 Trình độ ngôn ngữ thứ hai**

請勾選或填入語言能力，並依照聽說讀寫四項技能自評，分數1為能力最低；5為能力最高，若持有語言證照，則詳填證照名稱及等級。

Xin tự tiến hành đánh giá trình độ ngôn ngữ của bản thân, trình độ ngôn ngữ chia theo năm cấp độ từ một đến năm, một tương ứng trình độ mới bắt đầu; năm tương ứng với trình độ tinh thông. Nếu bạn có bất cứ giấy tờ, bằng cấp liên quan, xin vui lòng ghi rõ.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| V | Ngôn ngữ | Kỹ năng | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | **Certificates** |
|  | **Tiếng Hoa** | Nghe |  |  |  |  |  |  |
| Nói |  |  |  |  |  |
| Đọc |  |  |  |  |  |
| Viết |  |  |  |  |  |
|  | **Tiếng Anh** | Nghe |  |  |  |  |  |  |
| Nói |  |  |  |  |  |
| Đọc |  |  |  |  |  |
| Viết |  |  |  |  |  |
|  | **Khác:**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | Nghe |  |  |  |  |  |  |
| Nói |  |  |  |  |  |
| Đọc |  |  |  |  |  |
| Viết |  |  |  |  |  |
|  | **Tôi chưa học tiếng Hoa bao giờ.** | | | | | | | |

**第七部分：切結書Giấy cam kết**

**Trung Tâm Hoa Ngữ Trường Đại Học Kainan**

**Bản Cam Kết**

**Tôi tên\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, là học sinh của trung tâm hoa ngữ trường đại học Kainan. Tôi đã đọc và đồng ý tuân thủ theo các quy định của trung tâm bên, các quy định bao gồm:**

1. **Phải thanh toán đầy đủ học phí trước khi kỳ học kết thúc. Nếu không, sẽ không được gia hạn thị thực, không được đăng ký kỳ học tiếp theo. Nếu lâm vào hoàn cảnh khó khăn (tai nạn, bệnh tật, sự cố,...) ảnh hưởng trực tiếp đến việc đóng học phí, phải thông báo cho trung tâm.**
2. **Tuân thủ theo quy tắc điểm danh của trung tâm, mỗi học kỳ tổng cộng 150 giờ học (một trăm năm mươi giờ), không được nghỉ hơn 20 giờ học (hai mươi giờ). Nếu lâm vào hoàn cảnh khó khăn (tai nạn, bệnh tật, sự cố,...) ảnh hưởng trực tiếp đến việc đến lớp, phải thông báo cho trung tâm.**
3. **Nếu không tuân thủ các quy định nêu trên, cuối học kỳ trung tâm sẽ tiến hành cảnh cáo học sinh vi phạm các quy định nêu trên.**
   * **Cảnh cáo lần 1: Tăng học phí kỳ tiếp theo.**
   * **Cảnh cáo lần 2: Trung tâm từ chối việc tiếp tục gia hạn cho học sinh. (Chuyến sang các trung tâm hoa ngữ khác hoặc về nước)**
4. **Tuân thủ pháp luật Đài Loan, nếu vi phạm pháp luật, sẽ bị thôi học, trung tâm sẽ báo cáo về các đơn vị có thẩm quyền, xử lý học sinh vi phạm theo quy định pháp luật.**
5. **Nếu không có thẻ đi làm, NGHIÊM CẤM đi làm trái phép, nếu trung tâm phát hiện học sinh làm việc trái phép, sẽ buộc thôi học, bên cạnh đó trung tâm sẽ báo cáo về đơn vị có thẩm quyền xử lý học sinh vi phạm theo quy định pháp luật.**
6. **Học sinh bị buộc thôi học, học phí sẽ KHÔNG được hoàn trả.**
7. **Bạn có đồng ý tham gia bảo hiểm? Chi phí từ 500 đến 700 Đài Tệ/ Tháng. Học sinh không tham gia bảo hiểm, nếu xảy ra tai nạn** **hoặc bệnh tật, học sinh phải tự chịu hoàn toàn các loại chi phí.**

**□Tham gia □Không tham gia**

**Tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý tuân theo các quy định nêu trên.**

**HỌ VÀ TÊN (đối chiếu theo hộ chiếu):**

**SỐ HỘ CHIẾU: Ngày sinh:**

**Ngày lập đơn:**

**申請所需文件 (Hồ sơ cần nộp)**

繳交入學申請表前，請確認備齊下列所需繳交之文件。

Trước khi nộp hồ sơ, xin vui lòng kiểm tra kỹ các yêu cầu về hồ sơ bên dưới.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 檢核Đánh dấu (V) | 繳交資料項目Các loại giấy tờ yêu cầu | 份數  Số lượng bản sao |
|  | 1. 2吋照片兩張   2 tấm ảnh 3x4, đính kèm vào hồ sơ. | 2 |
|  | 1. 入學申請表(需黏貼照片)   Đơn xin nhập học Trung Tâm Hoa ngữ Kainan (Có dán hình) | 1 |
|  | 1. 最高學歷文憑影本   Văn bằng trình độ học vấn cao nhất (bản sao) | 1 |
|  | 1. 護照影本、簽證頁影本   (含清晰的護照號碼、個人資料、照片)  Bản sao hộ chiếu, thị thực (bao gồm số hộ chiếu, thông tin cá nhân, và ảnh) | 3 |
|  | 1. 越南學生須繳外語能力證明(中文或英文)   Tất cả học sinh Việt Nam đều phải nộp giấy chứng nhận đạt chuẩn của kỳ thi năng lực tiếng Hoa (TOCFL). | 1 |

請詳細填寫入學申請表，連同所需的申請資料，於截止日期前寄回下方地址

* **Xin vui lòng điền tất cả thông tin trong bản biểu bên trên và gửi đến hộp thư của trung tâm Hoa ngữ Kainan.**
* 如報名以電子檔案寄送，請將本檔轉成**PDF檔案**寄回。

Xin chuyển đổi thành file PDF trước khi gửi đến trung tâm.

|  |
| --- |
| **電子信箱Hộp thư: mandarin@mail.knu.edu.tw**  **地址Địa chỉ -**  **桃園市蘆竹區開南路1號 華語中心**  **Trung tâm Ngôn Ngữ Kainan**  **Số 1, đường Kainan, quận Lô Trúc, Thành phố Đào Viên, Đài Loan.** |

如有任何問題請來電: +886-3-3412500 #4640、4615

開南大學華語中心網址: <http://knuoica.knu.edu.tw/p/404-1004-746.php?Lang=zh-tw>